

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 34 (1944)

**Heft:** 29

**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Menschen mit pigmentarmer Haut waren auf Bergtouren und am Strand schutzlos dem Sonnenbrand ausgeliefert, bis man vor einigen Jahren einen kompliziert aufgebauten Stoff entdeckte, der das Licht filtriert, indem er die unschädlichen bräunenden Strahlen durchlässt und nur die gefährlichen ultravioletten absorbiert. — ZEOZON enthält diesen Stoff schon seit mehr als dreißig Jahren in nirgends erreichter Wirkungskraft und ist darum

*der unerreichte Sonnenfilter für lichtempfindliche Haut!*

# ZEOZON

Lichtschutz-Crème und -Öel / Für das Hochgebirge: Ultra-Zeozon

Erhältlich in allen einschlägigen Geschäften / Novavita AG, Zürich

## ZOLLIKOFEN



Kegelbahnen - Vereinslokale  
Schattiger Garten

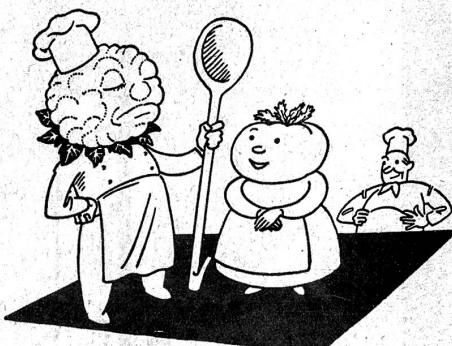
## Gasthof und Metzgerei zum Bären

Rud. König

Telephon 4 70 10

Die bequemen  
Strub-,  
Bally-Vasano-  
und Prothos-  
Schuhe

Gebrüder  
**Georges**  
Bern Marktgasse 42



Für schmackhafte, verdauliche  
Gemüse

**Liebig**  
FLEISCH-EXTRAKT

A.Z.

Erscheint jeden Samstag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG, Laupenstrasse 7a, Bern, Telephon 2 48 45, unter ständiger Mitarbeit von: Dr. H. Kleiner, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Ittigen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokales). — Einzelnummer: 35 Rp. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 15.—, halbjährlich Fr. 7.75, vierteljährlich Fr. 4.—. — Postscheckkonto III 11 266. — Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). **Widrig bei Unfällen!** Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Bundesgasse 18 (Telephon 285 55). Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei AG, Bern